

*** RÉPUBLIQUE FRANÇAISE *** LIBERTÉ *** ÉGALITÉ *** FRATERNITÉ ***

JOURNAL OFFICIEL

DES

ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie

Paraissant tous les Jours à 3 heures du soir.

Matahiti 62.
N° 10.

Te Uea a te Hau no te mau Haapao raa farani i Oteania

Mahana maha
6 no maiti 1913

PRIX DE L'ABONNEMENT (payable d'avance):
Intérieur: Un an... 18 fr. | Extérieur: Un an... 20 fr.
id. Six mois... 10 » | id. Six mois... 11 »
id. Trois mois 6 » | id. Trois mois 6 50
Un numéro: 50 centimes.

Pour les Abonnements et les Annonces, s'adresser

IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT

PRIX DES ANNONCES (au comptant):
Les 20 premières lignes... 80 c. la ligne
Au-dessus de 20 lignes... 95 »
Les annonces renouvelées se paient la moitié du prix de la première insertion.

S O M M A I R E

PARTIE OFFICIELLE

Erratum à l'arrêté du 6 novembre 1912 relatif à la vaccination antivariolique.

Arrêté accordant une pension annuelle de 600 francs à M. Scholermann Tautu, instituteur titulaire de 2^e classe.

Arrêté admettant le nommé Tapunui à Tanikau à bénéficier des dispositions de la loi du 14 août 1885 sur la libération conditionnelle.

Arrêté désignant le secteur du lagon des îles Gambier qui sera ouvert à la plongée pendant la campagne 1914 (Texte tahitien).

Arrêté ouvrant la pêche des nacres dans l'archipel Tuamotu et dans l'île Marutea du Sud pendant la campagne de pêche 1913 (Texte tahitien).

Décision rapportant celle du 19 décembre 1909 et nommant à nouveau les membres de la commission chargée de procéder à la révision des matrices.

Décision rapportant celles des 3 février et 2 avril 1904 appelant les sous-agents spéciaux de Borabora et Huahine à remplir les fonctions d'officiers de l'Etat civil.

PARTIE NON OFFICIELLE

Enquête de commodo et incommodo.

Chambre d'agriculture. — Avis.

Avis. — Service postal par automobile entre Papeete et Taravao.

Service des Postes. — Avis.

PARTIE OFFICIELLE

Gouvernement des Établissements français DE L'Océanie

Erratum

à l'arrêté du 6 novembre 1912 relatif à la vaccination antivariolique

Art. 1^{er}. Au lieu de « la vaccination antivariolique est assurée à Tahiti et Moorea, etc. » lire: « La vaccination antivariolique est assurée gratuitement à Tahiti et Moorea, etc. »

ARRÊTÉ accordant une pension annuelle de six cents francs à M. Scholermann Tautu, instituteur titulaire de 2^e classe.

(Du 27 février 1913).

LE GOUVERNEUR p. i. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGIION D'HONNEUR,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le gouvernement de la Colonie;

Vu l'article 101 de l'arrêté du 4 mars 1911, réorganisant le Ser-

vice de l'Instruction publique dans les Établissements français de l'Océanie, aux termes duquel tout fonctionnaire du Service de l'Enseignement, titulaire ou stagiaire, appartenant au cadre local depuis plus de dix années et se trouvant atteint d'une affection ou d'une infirmité le rendant inapte à exercer ses fonctions, peut prétendre à une pension annuelle fixée à six cents francs;

Attendu que M. Scholermann, Tautu, âgé de 46 ans, instituteur titulaire de 2^e classe, entré en service le 7 février 1887, se trouve dans l'impossibilité absolue de continuer ses fonctions après avoir appartenu au Service de l'Instruction publique pendant une période de plus de 25 années;

Vu le certificat délivré à ce fonctionnaire par le Conseil de Santé de la Colonie le 12 février 1913;

Sur la proposition du Secrétaire Général,

Le Conseil d'Administration entendu,

ARRÊTE :

Art. 1^{er}. Une pension annuelle de six cents francs est accordée à M. Scholermann, Tautu, pour compter du 1^{er} mars 1913, époque à laquelle il sera rayé des contrôles de l'activité.

Art. 2. Le mandatement de cette pension aura lieu mensuellement sur l'ensemble des crédits ouverts au titre du chapitre 4 : assistance publique, etc., Art. 5 : Pensions.

Art. 3. Le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera communiqué, enregistré et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 27 février 1913.

L. GÉRAUD.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général p. i.,

R. DE BOURNAZEL.

ARRÊTÉ admettant le nommé Tapunui à Tanikau à bénéficier des dispositions de la loi du 14 août 1885 sur la libération conditionnelle.

(Du 27 février 1913.)

LE GOUVERNEUR p. i. DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGIION D'HONNEUR,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie;

Vu la loi du 14 août 1885 sur la libération conditionnelle, titres 1 et 2, promulguée dans la Colonie par arrêté du 9 décembre suivant;

Vu la dépêche ministérielle du 4 juin 1887 relative à l'application aux colonies de la loi sus-visée;

Vu l'avis émis par la commission de surveillance des prisons;
Sur le rapport du Secrétaire Général,
Le Conseil d'Administration entendu,

ARRÊTE :

Art. 1^{er}. Le nommé Tapunui a Tanikau, condamné par le Tribunal Correctionnel de Papeete en date du 26 novembre 1912, à six mois de prison pour vol, est admis, ayant accompli plus de la moitié de sa peine (date d'écrou : 16 octobre 1912), à bénéficier des dispositions de la loi du 14 août 1885 sur la libération conditionnelle.

En conséquence, après notification du présent arrêté et remise à l'intéressé d'un permis de libération, il sera mis en liberté et pourra y être laissé jusqu'à l'expiration de sa peine.

Art. 2. Il fera connaître la localité où il désire se fixer et devra s'y rendre sans retard.

Toutes les fois qu'il aura l'intention de changer de domicile, il en avisera préalablement le Secrétaire Général.

Cette disposition n'est pas applicable aux déplacements momentanés, à moins qu'une décision spéciale ne le prescrive.

Art. 3. Le présent arrêté pourra être rapporté et le bénéfice de la libération conditionnelle retiré par un arrêté, soit pour inconduite habituelle ou publique dûment constatée, soit pour infractions aux conditions auxquelles est subordonné son maintien en liberté. Dans ce cas, le nommé Tapunui a Tanikau sera réintégré à la prison pour toute la durée de sa peine non écoulée au moment de sa libération.

Art. 4. Le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué, enregistré et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 27 février 1913.

L. GÉRAUD.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général p. i.,
R. DE BOURNAZEL.

FAAUE RAA *tei faataa i te tuhaa no te roto i te mau fenua Maareva, te hopu hia i te matahiti 1914.*

(No te 27 no feppure 1913.)

TE TAVANA RAHI MONO NO TE MAU FENUA FARANI I OTEANIA, TAATA HAAFETIA HIA I TE FETIA HANAHANA,

I te hio raa i te faaue raa mana no te 28 no titema 1885 no te faatere raa i te Hau i te Fenua nei;

I te hio raa i te faaue raa mana no te 21 no tenuare 1904 *tei faataa i te ohipa no te hopu raa párau i roto i te mau fenua farani i Oteania;*

I te hio raa i te faaue raa no te 14 no titema 1906 o *tei tuha i te roto o te mau fenua Maareva i roto i na tuhaa e maha no te hopu raa párau;*

No nia i te parau i faatae hia mai e te Papai parau rahi e te Raatira i nia iho i te ohipa Haava raa;

Ia faaroo hia te parau a te Apooraa a te Hau,

TE FAAUE NEI :

Irava 1. Te maoro raa o te tau i haapao hia e avari ai te hopu raa párau i roto i te amui raa fenua i Maareva i te matahiti 1914, mai te 1^o atu ia o titema 1913 e tae noa'u i te 1^o no atopa 1914 i muri atu.

Irava 2. Teie te mau vahi párau e hopu hia maori ra e to roto i te tuhaa 4, mai *tei faataa hia te otia i roto i te faaue raa i nia*

nei no te 14 no titema 1906, oia hoi : *mai te reni e haamata'tu ai te otuè ra o Kautupuhipuhi (Mangareva) na nia'tu i te otuè ra Terega o Tereva (Taravai) haere rod'i e te maa oneone i Takaroua e mai teie nei reni hopea haere atu ai i te reni e haere tià i te otuè ra o Teauo e te motu iti ra o Vaiatekoua.*

Irava 3. Te opani hia nei te ohipa hopu raa na roto i te opupu.

Irava 4. I te roaà raa mai à te párau ei reira iho haàro hia'i e e parau hoi, te iò e te mau párau rii nainai e te rimu e piri haere i nia i te mau api párau ra e huri ia te reira i raro i te miti e tià'i. E tià noa i te feia hopu i te tapeà mai i te tari párau (tatari ioro) ei maà na ratou. Eita roa'tu e tià noa'e i te feia hopu i te afai i nia i te fenua i te párau aore i haàro hia e tei ore i parau hia.

Irava 5. Te faaore hia nei te hopu raa i te párau aore i roaà te ahuru tenetimetera i te aano ia na rapae hia te faito i te vahi aano roa e mai te haapao ore i te vahi taratara i te hiti párau.

Irava 6. Te mau faatomo raa párau atoa ia faaite hia ia e te taata na'na i rave te reira ohipa i te mono o te Hau i nia i te vahi hopu raa. E faataà taua faaite raa ra i te rahi raa o te párau i faatomo hia e te vahi no reira mai.

Irava 7. E hiopoa hia te hopu raa párau, i raro ae i te mana o te Haapao a te Hau i Maareva, e te mau feia toroa faahoreo hia e vai i raro ae i ta'na faaue raa, te mau Tavana mataseinaa, te mau tauturu e te mutoi.

Irava 8. Te mau faahapa raa i te mau haapao raa o teie nei faaue raa e faa'u hia ia i te mau utua i faataa hia e te irava 12, 13 e te 14 no te faaue raa mana no te 21 no tenuare 1904 *tei faataa i te ohipa hopu raa párau i te mau fenua farani i Oteania.*

Irava 9. Te faaore roa hia nei te mau haapao raa no mua ae nei tei ore i au i teie nei faaue raa.

Irava 10. Te Papai parau rahi e te Raatira i nia iho i te ohipa Haava raa *tei haapao hia, i te vahi e au ia raua, no te haamana raa i teie nei faaue raa, te poro hia, tomite hia e faaite hia i te mau vahi e au ra e iriti hia i te reo maohi.*

Papeete, te 27 no feppure 1913.

L. GÉRAUD.

Na te Tavana rahi :

Te Papai parau rahi mono, *Te Raatira i nia iho i te ohipa Haava raa,*
R. DE BOURNAZEL. C^m. HOSTEIN.

FAAUE RAA *tei faa avari i te ohipa hopu raa párau i te mau fenua Tuamotu e i te fenua ra i Marutea i Apatoa no te matahiti 1913.*

(No te 27 no feppure 1913.)

TE TAVANA RAHI MONO NO TE MAU FENUA FARANI I OTEANIA, TAATA HAAFETIA HIA I TE FETIA HANAHANA,

I te hio raa i te irava 32 no te faaue raa mana no te 28 no titema 1885 no te faatere raa i te Hau i te Fenua nei;

I te hio raa i te faaue raa mana no te 21 no tenuare 1904, *tei faataa i te ohipa hopu raa párau i te mau fenua farani i Oteania;*

I te hio raa i te parau i faatae hia mai e te Tavana Hau no te Tuamotu;

Ia faaroo hia te parau a te Apooraa a te Hau;

TE FAAUE NEI :

Irava 1. Te avari nei te hopu raa párau i te fenua ra i

Marutea i Apatoa e i te mau fenua Tuamotu, mai te mahana matamua no atete e tae noa'tu i te mahana matamua no titema 1913, i nia i te mau vahi párau i muri nei :

Takume. — Te afa i te tuhaá i Apatoa, mai Apatoa haere roa' e te reni e tarava tiá'tu i Haporo e Papaoa.

Takapoto. — Te toru o te tuhaá i ropu, mai te reni e tarava tiá'tu mai Hakaruruna e Onevaneva haere roa'i e te reni e tarava'tu mai Kopara-Keiga e Vairua.

Kaukura. — Te afa i te tuhaá o te Hitia o te rá, mai te Hitia o te rá haere roa'i e te reni e tarava tiá'tu mai Parai e Pahaheo nania'tu ia Ahuahue e Marite.

Tahanea — Avari te taa'toa raa.

Ravahere. — Avari te taa'toa raa.

Reitoru — Avari te taa'toa raa.

Ahe — Avari te taa'toa raa.

Anu-anuruga. — Avari te taa'toa raa.

Hikueru. — Te toru o te tuhaá i ropu, mai te reni e tarava tiá'tu i Ohavana e Tekerikomona haere roa'i e te reni e tarava'tu i Ohekoheko e Tekikarari.

Fakarava. — Avari te taa'toa raa.

Taega. — Avari te taa'toa raa.

Irava 2. — Te opani hia nei te ohipa hopu raa na roto i te opupu.

Irava 3. — I te roaá'raa mai á te párau ei reira iho haáro hia'i e e parau hoi, te ió e te mau párau rii nainai e te rimu e piri haere i nia i te mau api párau ra e huri ia te reira i raro i te miti e tiá'i. E tiá noa i te feia hopu i, te tapeá mai i te tari párau (Koruri párau) ei maá na ratou. Eita roa'tu e tiá noa'e i te feia hopu i te afai i nia i te fenua i te párau aore i haáro hia e tei ore i parau hia,

Irava 4. Te faaore hia nei te hopu raa i te párau aore i roaá te ahuru tenetimetera i te aano ia na rapae hia te faito i te vahi aano roa e mai te haapao ore i te vahi taratara i te hiti párau.

Irava 5. E hiopoa hia te hopu raa párau, i raro ae i te mana o te Tavana Hau i te Tuamotu, e te mau feia toroa faahoreo hia i raro a'eia'na, te mau tavana, tavana tauturu e te mau mutoi.

Irava 6. Te mau faahapa raa i te mau haapao raa o teie nei faaue raa e faaú hia ia i te mau utua i faataa hia e te irava 12, 13 e te 14 tei faaite hia i te irava 19 no te faaue raa mana no te 21 no tenuare 1904 tei faataa i te ohipa hopu raa párau i te mau fenua farani i Oteania.

Irava 7. Te faaore roa hia nei te mau haapao raa no mua ae nei tei ore i au i teie nei faaue raa.

Irava 8. Te Papai parau rahi, te Raatira i nia iho i te Ohipa Haava raa e te Tavana Hau no te Tuamotu tei haapao hia, i te vahi e au ia ratou, no te haamana raa i teie nei faaue raa te poro hia, tomite hia e faaite hia i te mau vahi e au e iriti hia i te reo maohi.

Papeete, te 27 no feppure 1913.

L. GÉRAUD.

Na te Tavana Rahi:

<i>Te Papai parau rahi mono,</i>	<i>Te Raatira i nia i te mau</i>
R. de BOURNAZEL	ohipa Haavaraa,
	CH. HOSTEIN.

Te Tavana Hau no te mau fenua Tuamotu,
CH. MARCADÉ.

DÉCISION rapportant celle du 19 décembre 1909 et nommant à nouveau les membres de la commission chargée de procéder à la révision des matrices.

(Du 1^{er} mars 1913.)

LE GOUVERNEUR *p. i.* DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGIION D'HONNEUR,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la Colonie;

Vu le § 1^{er} de l'article 37 de l'arrêté du 16 février 1881, portant règlement sur l'assiette, la liquidation et la perception des contributions directes dans les Etablissements français de l'Océanie;

Vu la décision du 21 décembre 1909 nommant la Commission chargée de procéder à la révision des matrices, dont faisaient partie deux membres du Conseil privé;

Vu le décret du 7 octobre 1912 réorganisant le Conseil d'Administration et supprimant le Conseil Privé dans les Etablissements français de l'Océanie;

Sur la proposition du Secrétaire Général,

DÉCIDE :

Art. 1^{er}. Est rapportée la décision du 19 décembre 1909.

Art. 2. Sont nommés pour faire partie de la Commission chargée de procéder annuellement à la révision des matrices à Papeete;

MM. Cardella, Membre du Conseil d'Administration, *Président*;
V. L. Raoulx, id. *vice-président*;
P. Hérault, Commerçant, Membre;
E. Laguesse, id.
Le Chef du Service des Contributions;
Redeuilh, Commis-principal du Service des Contributions, Secrétaire.

Art. 3. Le Secrétaire Général est chargé de l'exécution de la présente décision, qui sera communiquée et enregistrée partout où besoin sera.

Papeete, le 1^{er} mars 1913.

L. GÉRAUD.

Par le Gouverneur:

Le Secrétaire Général *p. i.*,
R. DE BOURNAZEL.

DÉCISION rapportant celles des 3 février et 2 avril 1904 appelant les sous-agents spéciaux de Borabora et Huahine à remplir les fonctions d'officiers de l'Etat-civil.

(Du 28 février 1913.)

LE GOUVERNEUR *p. i.* DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGIION D'HONNEUR,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie;

Vu l'arrêté du 26 janvier 1898 portant organisation de l'Etat-civil aux Iles-Sous-le-Vent;

Sur le rapport du Chef du Service Judiciaire,

DÉCIDE :

Art. 1^{er}. Sont rapportées les décisions des 3 février et 2 avril 1904, appelant les sous-agents-spéciaux de Borabora et de Huahine à remplir les fonctions d'officiers de l'Etat-civil.

Art. 2. Les Chefs d'arrondissement Vaea a Otai et Tautaa a Tau-manua, sont désignés: le premier pour remplacer le sous agent-spécial Dugourd en qualité d'officier de l'Etat-civil à Borabora; le second en remplacement du sous agent-spécial Martin dans le même emploi, à Huahine.

Art. 3. Sont nommés Secrétares de l'Etat civil: Terii a Topa, instituteur à Borabora, et Nuupure, instituteur à Huahine. Ils auront

droit respectivement à l'indemnité annuelle de 180 francs précédemment payée aux sous-agents spéciaux.

Art. 4. Le Secrétaire Général et le Chef du Service Judiciaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente décision, qui sera communiquée et enregistrée partout où besoin sera.

Papeete, le 28 février 1913.

L. GÉRAUD.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général p. i., Le Chef du Service Judiciaire,
R. DE BOURNAZEL. CH. HOSTEIN.

PARTIE NON OFFICIELLE

COMMUNICATIONS DIVERSES

Enquête de commodo et incommodo.

Conformément aux dispositions de l'article 6 du décret du 10 mai 1882, une enquête de *commodo et incommodo* est ouverte au Secrétariat Général, pendant un mois consécutif, à compter du 20 février 1913, sur une demande formulée par le Directeur de la Société théâtrale de Tahiti, en vue d'installer, au Palais Théâtre, un groupe électrogène comprenant : 1. moteur à explosion, 4 cylindres, force 14 — 16 H. P. et une dynamo génératrice à courant continu, 110 volts, puissance 8 kilowats environ, pour l'éclairage de la salle et l'alimentation des appareils de projection.

L'enquête dont s'agit, sera close le 20 mars 1913, à 5 heures du soir.

AVIS

La Chambre d'agriculture tient à la disposition du public quelques plants d'arbres fruitiers et d'ornement. S'adresser à M. Guého.

PARAU FAAITE

E horoa hia na te taata'toa i hinaaro e te tuhaa ohipa faaapu te vetahi mau ohi raau maa amue te tahi atu ra no te faaunauna ia.

(A haere atu ia M. Guého ra e roaá mai ai te reira).

AVIS

Service postal par automobile entre Papeete et Taravao.

Un cahier des charges, dressé pour un appel d'offres relatif à l'exécution du service postal par voiture automobile entre Papeete et Taravao, et vice-versa, du 1^{er} janvier 1914 au 31 décembre 1916; est actuellement déposé dans les bureaux du Secrétariat Général où les intéressés peuvent en prendre connaissance pendant les heures d'ouverture des bureaux.

Les offres seront reçues jusqu'au 10 juillet 1913, décachetées et examinées à cette date, à 3 heures de l'après-midi, en présence des intéressés, dans les bureaux du Secrétaire Général, par la commission spéciale désignée à cet effet.

AVIS

On demande des candidats pour l'emploi de facteur de la Poste à Papeete. Conditions : Français, 17 ans au moins, parler couramment le français et le tahitien, savoir lire.

Solde de début : 1.800 francs ;
Frais de bicyclette : 200 francs ;
Frais de cherté de vivres : 100 francs ;
Gratifications en fin d'année.
Traitement maximum : 3.600 francs.

PARAU FAAITE

Te ani hia nei te taata no te ohipa afai rata i Papeete nei. Teie te huru : ei taata farani, 17 matahiti te iti raa o te paari, tei ite papu i te parau farani e te parau tahiti e i te taio.

Moni haamata raa : 1.800 farane i te matahiti, e aore 150 farane i te avae ;

Moni no te tatai raa i te pereoo taatahi : e 200 farane i te matahiti ;

Moni tauturu hoo maa : 100 farane i te matahiti ;

E moni haamauruuru te horo'a hia i te hopea matahiti.

Te rahi raa o te moni toroa : 3.600 farane i te matahiti.

ANNONCES JUDICIAIRES

Étude de M^e A. GOUPIL, Défenseur à Papeete.

A VENDRE PAR LICITATION

Le **Mardi 1^{er} avril mil neuf cent treize**, à huit heures du matin, par devant le Tribunal de Première Instance, séant en audience des criées, au Palais de Justice à Papeete.

Les immeubles ci-après désignés, indivis entre les personnes ci-dessous dénommées.

Sur la poursuite de :

M. Taura a Tarahu, propriétaire, demeurant à Papeete, agissant en qualité de légataire du sieur Taura a Tipee, ayant M^e A. Goupil pour défenseur,

Contre :

1. M^{me} Teurataata a Viniura, épouse Viritahi a Tuahu, propriétaire, demeurant à Teavaro (Moorea).
2. M. Viritahi a Tuahu, propriétaire, demeurant à Teavaro, Moorea.
3. M^{me} Poivai a Viniura, propriétaire, demeurant à Teavaro, Moorea.
4. M^{me} Pahii a Tehoia, épouse Rahero a Teore, demeurant à Teahupoo, agissant en qualité de tutrice des mineurs Paiahururoa a Namua et Taatauraura a Namua.
5. M. Rahero a Teore, propriétaire, demeurant à Teahupoo, pris en son nom personnel et pour assister et autoriser ladite dame son épouse, et en qualité de cotuteur desdits mineurs Paiahururoa et Taatauraura a Namua, pris en outre en qualité de tuteur datif des mineurs Taurua a Namua et Temuataurua a Namua.
6. M. Manao a Tehaamoana, cultivateur, demeurant à Teahupoo.
7. M^{me} Teuraheimata a Namua, épouse Patu a Fauopu, demeurant à Afaahiti.
8. M. Patu a Fauopu, propriétaire, demeurant à Teahupoo, pris pour l'assistance et l'autorisation maritale.
9. M. Oruehu a Tehabe, propriétaire, demeurant à Teahupoo.
10. M. Orotapuroa a Maau, aussi dénommé Raitui a Maau, cultivateur, demeurant à Tautira.
11. M^{me} Vahinetua a Maau, célibataire majeure, demeurant à Papeete.
12. M^{me} Paia a Teore, épouse Timi a Hitira, propriétaire, demeurant à Teahupoo.
13. M. Timi a Hitira, propriétaire à Teahupoo, pris pour l'assistance et l'autorisation maritale.
14. M^{me} Terai a Tahutini a Teahutapu, épouse Pereoo, demeurant à Papara.
15. M. Pereoo, cultivateur, demeurant à Papara, pris pour assister et autoriser ladite dame son épouse.
16. M^{lle} Mareiura a Tahutini a Teahutapu, célibataire majeure, demeurant à Papeete.

17. M. Tetumana a Teahutapu, cultivateur, demeurant à Teahupoo.

18. M. Uupa a Teahutapu, cultivateur, demeurant à Teahupoo, agissant en qualité de tuteur datif des mineurs Marurai a Teahutapu et Perera a Teahutapu, issus du mariage du sieur Tahutini a Teahutapu, et de dame Uraore a Teore, tous deux décédés.

19. M. Matiti a Faarii, cultivateur, demeurant à Teahupoo, agissant comme tuteur naturel et légal des mineurs Pori a Matiti et Vahine a Matiti, issus de son mariage avec la dame Teurafaautua a Tere, décédée à Teahupoo le 4 sept. 1898.

20. M. Tehiva a Aurima, propriétaire, demeurant à Papara.

Ayant les susnommés M^e A. Goupil pour défenseur.

21. M. Vetearai a Teuaura, propriétaire, demeurant à Afareaitu, Moorea.

22. M. Tauaea a Teuaura, propriétaire, demeurant à Afareaitu.

Ayant ces deux derniers M^e L. Brault pour défenseur.

23. M. Tetumana a Tiaipoi, propriétaire, demeurant à Teahupoo, pris: 1^o en qualité de tuteur naturel et légal des mineurs Meari a Tiaipoi, Tapuarai a Tiaipoi, et Temaiu a Tiaipoi, issus de son mariage avec la dame Tehaamarama a Namua, décédée, et à raison de ses droits d'usufruit sur partie de la succession de ladite dame; 2^o en qualité de tuteur datif des mineurs Tepera a Namua, Metuaaro a Namua et Teehuvivi a Namua.

24. M^{me} Faimano a Maau, célibataire majeure, demeurant à Tautira.

En présence de:

1. M. Roo a Ruru, propriétaire, demeurant à Afaahiti, pris en qualité de subrogé-tuteur des mineurs Taurua a Namua, Tenuu-faataura a Namua, Paiahururoa a Namua et Taatauroa a Namua.

2. Rahero a Teore, propriétaire, demeurant à Teahupoo, pris en qualité de subrogé-tuteur des mineurs Marurai a Teahutapu et Perera a Teahutapu;

3. M. Timi a Tere, cultivateur, demeurant à Teahupoo, pris en qualité de subrogé-tuteur des mineurs Pori a Matiti et Vahine a Matiti.

4. M. Manao a Tehaamoana, propriétaire, demeurant à Arue, pris en qualité de subrogé-tuteur des mineurs Meari a Tiaipoi, Tapuarai a Tiaipoi et Temaiu a Tiaipoi.

5. M. Tiato a Tetuaiteruru, cultivateur demeurant à Teahupoo, pris en qualité de subrogé-tuteur des mineurs Tepera a Namua, Metuaaro a Namua et Teehuvivi a Namua.

Désignation des immeubles à vendre.

1^o LOT. — La terre *Roitau*, sise au district d'Afareaitu, île Moorea, bornée du côté de la mer par les terres *Purua* et *Tearea* où elle mesure 225 mètres, du côté de l'intérieur par la terre *Manino* où elle mesure 93 mètres, du côté du district de Teaharoa par la terre *Papaa* où elle mesure 450 mètres environ, et du côté du district de Haapiti par la terre *Toaeho* où elle mesure 450 mètres environ. On trouve sur cette terre 53 cocotiers en rapport.

2^o LOT. — La terre *Tearea* et la moitié indivise de la terre *Purua*, sises au district d'Afareaitu.

La terre *Tearea* est bornée du côté de la mer par la terre *Vaioperu* où elle mesure 90 mètres, du côté de la montagne par la terre *Roaitu* où elle mesure 133 mètres, du côté du district de Haapiti par la terre *Purua* où elle mesure 157 mètres, du côté du district de Teaharoa par la terre *Papaa* où elle mesure 452 mètres.

La terre *Purua* est bornée du côté de la mer par la terre *Pahani* où elle mesure 68 mètres, du côté de la montagne par la terre *Rottau* où elle mesure 92 mètres, du côté de Haapiti par les terres *Tehoro* et *Pohutua* où elle mesure 140 mètres et du côté de Teaharoa par les terres *Tearea* et *Vaioperu* où elle mesure 257 mètres environ.

On trouve sur ces terres 50 cocotiers en rapport et environ deux hectares de vanille.

3^o LOT. — La terre *Vaiarohi*, sise au district de Afareaitu, bornée du côté de la mer par la mer où elle mesure 153 mètres, du côté de l'intérieur par la terre *Tehoro* où elle mesure 90 mètres, du côté de Haapiti par la terre *Faretaï* où elle mesure 200 mètres, du côté de Teaharoa par la terre *Pohutua* où elle mesure 340 mètres.

On trouve sur cette terre 472 cocotiers en rapport.

4^o LOT. — La moitié indivise de la terre *Pohutua*, sise au district d'Afareaitu, laquelle terre est bornée du côté de la mer par la mer où elle mesure 122 mètres, du côté de l'intérieur par la terre *Tehoro* où elle mesure 91 mètres, du côté de Haapiti par la terre *Vaiarohi* où elle mesure 340 mètres, du côté de Teaharoa par les terres *Pahani* et *Purua* où elle mesure 540 mètres.

On trouve sur cette terre 535 cocotiers en rapport.

5^o LOT. — La terre *Vaitorea*, sise à Afareaitu, bornée du côté de la mer par la mer où elle mesure 80 mètres, du côté de l'intérieur par les terres *Atiopo* et *Manino* où elle mesure 158 mètres, du côté de Teaharoa par la terre *Faretaï* où elle mesure 639 mètres, du côté de Haapiti par les terres *Mavete* et *Vaipohue* où elle mesure 639 mètres.

La vente de ces immeubles a été autorisée par jugement du Tribunal de première instance de Papeete en date du 28 novembre 1912, enregistré et signifié.

Le Cahier des charges dressé pour parvenir à cette vente a été déposé au greffe du Tribunal le 15 février 1913.

Les mises à prix ont été fixées par le jugement sus-énoncé aux sommes suivantes:

Premier Lot: <i>trois cents francs</i> , ci.....	300 frs
Deuxième Lot: <i>huit cents francs</i> , ci.....	800 frs
Troisième Lot: <i>mille francs</i> , ci.....	1.000 frs
Quatrième Lot: <i>mille cinq cents francs</i> , ci.	1.500 frs
Cinquième Lot: <i>cinquante francs</i> , ci.....	50 frs

Fait et rédigé par moi, défenseur poursuivant à Papeete le 17 février 1913.

Signé: A. GOUPIL,
Défenseur.

Enregistré à Papeete, le 20 février 1913

f^o 108 r^o, c^o 3. Reçu: deux francs.

Signé: E. VERMEERSCH.

ANNONCES

A LOUER

MAISON AVEC JARDIN ET MAGASIN

S'adresser à M. L. GAUTHIER.

"Union Steam Ship Company"

expédiera—

LE VAPEUR "TALUNE"

Pour Raiatea, Rarotonga et Auckland, transbordant pour Sydney et tous ports de Nouvelle-Zélande —

Vendredi, 21 mars 1913.

S. R. MAXWELL & Co, LTD
Agents,
Quai du Commerce

ETABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OcéANIE.

Tarifs postaux. — Limites de poids et de dimensions des objets de correspondances

Catégories d'objets	Destinations	Tarif d'affranchissement au départ (1)	Poids	Dimensions
Lettres	Régime intérieur et franco-colonial	Jusqu'à 20 grammes : 0 fr. 10 de 20 à 50 grammes : 0 fr. 15 de 50 à 100 — : 0 fr. 20 et ainsi de suite en ajoutant 0 fr. 05 par 50 gr. ou fraction de 50 gr. excédant.	Poids maximum 1 kilog	Dimensions maxima : 0 m. 45. Les envois expédiés sous forme de rouleaux dont le diamètre ne dépasse pas 0 m. 10 peuvent atteindre 0 m. 75 de longueur.
	Nouvelle-Zélande et Iles Cook	0 fr. 10 par 20 grammes ou fraction de ce poids.	pas de limitation	pas de limitation.
	Autres pays	Jusqu'à 20 gr. 0 fr. 25, au dessus de 20 gr. 0 fr. 15 par 20 gr. ou fraction de ce poids.		
Cartes postales simples	Toutes destinations	0 fr 10	Dimensions maxima : 0 ^m 14 × 0 ^m 09 Dimensions minima : 0 ^m 10 × 0 ^m 07
Cartes postales illustrées	Régime intérieur et franco-colonial	0 fr. 05 à condition qu'elles ne comportent pas plus de cinq mots de correspondance manuscrite.	id.
	Relations internationales	0 fr. 05 à condition de ne comporter aucune correspondance manuscrite	id.
Cartes postales avec réponse payée	Toutes destinations	0 fr. 20.....	id.
Papiers d'affaires	Régime intérieur et franco-colonial	Sous pli ouvert jusqu'à 20 gr. 0 fr. 05 Au dessus de 20 gr. même tarif que les lettres avec faculté de cacheter.	1 kilog	mêmes conditions de dimensions que les lettres dans le régime intérieur et franco-colonial.
	Relations internationales	Jusqu'à 250 gr. 0 fr. 25. Au-dessus de 250 gr. 0 fr. 05 par 50 gr. ou fraction de 50 gr. excédant.	2 kilogs	id.
Echantillons	Régime intérieur et franco-colonial	0 fr. 05 par 50 gr. ou fraction de 50 gr. excédant	500 gr.	Dimensions maxima : 0 m. 30 à l'exception des étoffes colées sur papier ou carte mince dont la longueur peut atteindre 0 m. 45, et des envois en paquets ou tubes qui peuvent également atteindre 0 m. 45 à condition que les autres dimensions ne dépassent pas 0 m. 15.
	Relations internationales	Jusqu'à 100 gr. 0 fr. 10. Au-dessus de 100 gr. 0 fr. 05 par 50 gr. ou fraction de 50 gr. excédant.	350 gr.	Dimensions maximum 0 ^m 30 × 0 ^m 20 × 0 ^m 10 ou, si les paquets ont la forme de rouleaux, 0 ^m 30 de longueur sur 0 ^m 15 de diamètre.
Imprimés	Régime intérieur et franco-colonial	0 fr. 05 par 50 gr. ou fraction de 50 gr. excédant.	3 kilogs	Comme les lettres du régime intérieur et franco-colonial.
	Relations internationales	id.	2 kilogs	id.

Taxe de recommandation : 0 fr. 25 pour toutes catégories et toutes destinations.

Coupons réponse : Prix de vente : 0 fr. 35. — Coupons réponses reçus de l'extérieur, échangés contre timbres de 0 fr. 25.

(1) **Lettres** : Taxe facultative au départ. En cas de non affranchissement ou d'insuffisance d'affranchissement au départ, les lettres sont taxées, à l'arrivée, au double tarif, ou au double de l'insuffisance.

Autres objets : Affranchissement, au moins partiel, obligatoire au départ. Taxe à l'arrivée : double de l'insuffisance.